

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1236/2012

ze dne 19. prosince 2012,

kterým se zahajuje šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených prováděcím nařízením Rady (EU) č. 511/2010 na dovoz určitých drátů z molybdenu pocházejících z Čínské lidové republiky dovozem mírně upravených drátů z molybdenu s obsahem nejméně 97 % avšak nejvýše 99,95 % hmotnostních molybdenu pocházejících z Čínské lidové republiky a kterým se zavádí celní evidence tohoto dovozu

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

A. ŽÁDOST

(1) Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela žádost podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, aby prošetřila možné obcházení antidumpingových opatření uložených na dovoz určitých drátů z molybdenu pocházejících z Čínské lidové republiky dovozem mírně upravených drátů z molybdenu s obsahem nejméně 97 % avšak nejvýše 99,95 % hmotnostních molybdenu pocházejících z Čínské lidové republiky a aby zavedla celní evidenci tohoto dovozu.

(2) Žádost byla podána dne 5. listopadu 2012 výrobcem určitých drátů z molybdenu v Unii, společností Plansee SE.

B. VÝROBEK

(3) Výrobkem, jehož se možné obcházení týká, je drát z molybdenu obsahující nejméně 99,95 % hmotnostních molybdenu, jehož největší rozměr příčného průřezu přesahuje 1,35 mm, ale nepřesahuje 4,0 mm, pocházející z Čínské lidové republiky, v současnosti kódu KN ex 8102 96 00 (kódy TARIC 8102 96 00 11 a 8102 96 00 19) (dále jen „dotčený výrobek“).

(4) Výrobek, který je předmětem šetření, je tentýž jako výrobek definovaný v předchozím bodě odůvodnění,

avšak s obsahem nejméně 97 % avšak nejvýše 99,95 % hmotnostních molybdenu, který se v současnosti zařazuje do stejného kódu KN jako dotčený výrobek, ale jehož kód TARIC je odlišný (tj. 8102 96 00 90 až do vstupu tohoto nařízení v platnost) a jež pochází z Čínské lidové republiky (dále jen „výrobek, který je předmětem šetření“).

C. STÁVAJÍCÍ OPATŘENÍ

(5) Platnými opatřeními, kterých se týká možné obcházení, jsou antidumpingová opatření uložená prováděcím nařízením Rady (EU) č. 511/2010⁽²⁾ o dovozu určitých drátů z molybdenu pocházejících z Čínské lidové republiky.

D. ODŮVODNĚNÍ

(6) Žádost obsahuje dostatečné důkazy *prima facie* o tom, že platná antidumpingová opatření uložená na dovoz určitých drátů z molybdenu pocházejících z Čínské lidové republiky jsou obcházena dovozem výrobku, který je předmětem šetření.

(7) Předloženy byly následující důkazy *prima facie*:

(8) Žádost prokazuje, že poté, co bylo prováděcím nařízením (EU) č. 511/2010 na dotčený výrobek uloženo konečné antidumpingové clo, došlo k významné změně obchodních toků, pokud jde o vývoz z Čínské lidové republiky do Unie, a že mimo uložení cla pro tuto změnu neexistuje jiné dostatečné opodstatnění nebo ekonomický důvod.

(9) Tato změna zřejmě vyplývá z dovozu výrobku, který je předmětem šetření, do Unie. Žádost obsahuje dostatečné důkazy *prima facie* o tom, že výrobek, který je předmětem šetření, s dotčeným výrobkem sdílí základní vlastnosti a užití.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. L 150, 16.6.2010, s. 17.

- (10) Žádost dále obsahuje dostatečné důkazy *prima facie*, že dochází k maření vyrovnávacích účinků stávajících antidumpingových opatření uvalených na dotčený výrobek, pokud se jedná o množství i ceny. Zdá se, že dovoz dotčeného výrobku byl ve velkém množství nahrazen dovozem výrobku, který je předmětem šetření. Dále existují dostatečné důkazy *prima facie* o tom, že dovoz výrobku, který je předmětem šetření, probíhá za ceny, které jsou pod úrovní ceny nepůsobící újmu stanovenou při šetření, jež vedlo ke stávajícím opatřením.
- (11) Žádost rovněž obsahuje dostatečné důkazy *prima facie* o tom, že ceny výrobku, který je předmětem šetření, jsou dumpingové ve srovnání s běžnou hodnotou, která byla pro dotčený výrobek stanovena dříve.
- (12) Budou-li v průběhu šetření zjištěny kromě výše uvedených skutečností i jiné praktiky obcházení, na něž se vztahuje článek 13 základního nařízení, může být šetření rozšířeno i na tyto praktiky.

E. POSTUP

- (13) S ohledem na výše uvedené skutečnosti dospěla Komise k závěru, že existují dostatečné důkazy k zahájení šetření podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení a k zavedení celní evidence dovozu výrobku, který je předmětem šetření, podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení.

a) Dotazníky

- (14) S cílem získat informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky známým vývozcům/výrobci a známým sdružením vývozců/výrobci v Čínské lidové republice, známým dovozcům a známým sdružením dovozců v Unii a orgánům Čínské lidové republiky. V případě potřeby mohou být informace vyžádány také od výrobního odvětví Unie.
- (15) Všechny zúčastněné strany by se v každém případě měly neprodleně, nejpozději však ve lhůtě stanovené v článku 3 tohoto nařízení, obrátit na Komisi a ve lhůtě stanovené v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení si vyžádat dotazník, vzhledem k tomu, že se lhůta stanovená v čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení vztahuje na všechny zúčastněné strany.
- (16) Orgány Čínské lidové republiky budou informovány o zahájení šetření.

b) Shromažďování informací a pořádání slyšení

- (17) Všechny zúčastněné strany se tímto nařízením vyzývají, aby písemně oznámily svá stanoviska a poskytl příslušné důkazy. Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to písemně požádají a doloží konkrétní důvody pro takové slyšení.

c) Osвобоzení dovozu nebo opatření od celní evidence

- (18) V souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení může být dovoz výrobku, který je předmětem šetření, osvobozen od celní evidence nebo opatření, pokud jím není obcházeno žádné opatření.
- (19) Protože k možnému obcházení dochází vně Unie, osvobození se v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení může udělit výrobcům výrobku, který je předmětem šetření, kteří jsou schopni prokázat, že nejsou ve spojení⁽¹⁾ s výrobcí podléhajícími opatřením⁽²⁾, a u kterých bylo zjištěno, že se nepodílejí na praktikách obcházení ve smyslu čl. 13 odst. 1 a 2 základního nařízení. Výrobci, kteří chtějí získat osvobození, by měli podat žádost řádně doloženou důkazy ve lhůtě uvedené v čl. 3 odst. 3 tohoto nařízení.

F. CELNÍ EVIDENCE

- (20) Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení by měla být zavedena celní evidence dovozu výrobku, který je předmětem šetření, a tím by bylo zaručeno, že pokud bude šetřením zjištěno obcházení, mohou být antidumpingová cla v příslušné výši vybrána zpětně ode dne zavedení celní evidence dovozu tohoto výrobku.

⁽¹⁾ V souladu s článkem 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1) o provádění celního kodexu Společenství se za osoby ve spojení považují pouze osoby: a) z nichž jedna je členem vedení nebo správní rady podniku druhé osoby a naopak; b) které jsou právně uznanými obchodními společníky; c) které jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) z nichž jedna přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) z nichž jedna přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) jež obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) jež společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; h) které jsou členy jedné rodiny. Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. „Osobou“ se v tomto kontextu rozumí jakákoliv fyzická nebo právnická osoba.

⁽²⁾ Nicméně i když jsou výrobci ve spojení ve výše uvedeném smyslu se společnostmi, na které se vztahují opatření týkající se dovozu pocházejícího z Čínské lidové republiky (původní antidumpingová opatření), může být osvobození přesto uděleno v případě, že neexistují důkazy, že spojení se společnostmi, na něž se vztahují původní opatření, bylo vytvořeno nebo využíváno za účelem obcházení původních opatření.

G. LHŮTY

- (21) V zájmu řádné správy by měly být stanoveny lhůty, během nichž:

- se mohou zúčastněné strany přihlásit Komisi, předložit svá písemná stanoviska a vyplněné dotazníky nebo poskytnout jakékoliv jiné informace, které by měly být při šetření vzaty v úvahu,
- výrobci z Čínské lidové republiky mohou požádat o osvobození od evidence dovozu nebo opatření,
- mohou zúčastněné strany písemně požádat Komisi o slyšení.

- (22) Upozorňuje se na skutečnost, že výkon většiny procesních práv stanovených v základním nařízení závisí na tom, zda se strana sama přihlásí ve lhůtách uvedených v článku 3 tohoto nařízení.

H. NEDOSTATEČNÁ SPOLUPRÁCE

- (23) Pokud účastník řízení odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou pozitivní nebo negativní zjištění podle článku 18 základního nařízení vycházet z dostupných údajů.
- (24) Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihlédne se k nim a bude se vycházet z dostupných údajů.
- (25) Nespolupracuje-li zúčastněná strana řízení vůbec nebo jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro tuto stranu bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

I. ČASOVÝ ROZVRH ŠETŘENÍ

- (26) Podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení bude šetření ukončeno do devíti měsíců ode dne vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

J. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- (27) S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti

se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽¹⁾.

K. ÚŘEDNÍK PRO SLYŠENÍ

- (28) Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení z generálního ředitelství pro obchod. Úředník pro slyšení slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise provádějícími šetření. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a žádosti třetích stran o slyšení. Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení jednotlivé zúčastněné strany a působit jako prostředník, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu.
- (29) Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Úředník pro slyšení rovněž umožní uspořádání slyšení pro zúčastněné strany, při němž budou moci vyjádřit svá stanoviska a předložit protiargumenty.
- (30) Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce generálního ředitelství pro obchod: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zahajuje se šetření podle čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 1225/2009 s cílem stanovit, zda dovozem drátu z molybdenu s obsahem nejméně 97 % avšak nejvýše 99,95 % hmotnostních molybdenu, jehož největší rozměr příčného průřezu přesahuje 1,35 mm, ale nepřesahuje 4,0 mm, v současnosti kódu KN ex 8102 96 00 (kód TARIC 8102 96 00 30) a pocházejícího z Čínské lidové republiky, nedochází k obcházení opatření zavedených prováděcím nařízením (EU) č. 511/2010.

Článek 2

Podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 1225/2009 přijmou celní orgány vhodná opatření k zavedení celní evidence dovozu výrobku uvedeného v článku 1 tohoto nařízení do Unie.

Celní evidence končí po uplynutí devíti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

Komise může nařízením vyzvat celní orgány, aby ukončily celní evidenci dovozu do Unie u výrobků vyráběných výrobci, kteří požádali o osvobození od celní evidence a u kterých bylo shledáno, že splňují podmínky pro udělení osvobození.

Článek 3

1. Žádosti o dotazníky se Komisi předkládají do 15 dnů od vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
2. Mají-li být jejich stanoviska při šetření zohledněna, musí se zúčastněné strany přihlásit, a to tak, že se obrátí na Komisi a předloží písemně svá stanoviska a vyplněný dotazník nebo jakékoli další informace do 37 dnů ode dne vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.
3. Výrobci v Čínské lidové republice požadující osvobození od celní evidence dovozu nebo opatření musejí ve stejné lhůtě 37 dní předložit žádost řádně doloženou důkazy.
4. Zúčastněné strany mohou rovněž ve stejné lhůtě 37 dnů písemně požádat Komisi o slyšení.
5. Zúčastněné strany musejí předložit veškerá podání a žádosti v elektronické podobě (podání, která nemají důvěrnou povahu, elektronickou poštou a ta, která mají důvěrnou povahu, na nosiči CD-R/DVD), přičemž musejí uvést své jméno/název, poštovní adresu, e-mailovou adresu a telefonní a faxová čísla. Veškeré plné moci a podepsaná osvědčení připojená k vyplněným dotazníkům a jakékoli jejich aktualizace však musí být podány v tištěné podobě, tj. poštou nebo přímým

předáním, na níže uvedenou adresu. Pokud zúčastněná strana nemůže poskytnout podání a žádosti v elektronické podobě, musí o tom podle čl. 18 odst. 2 základního nařízení neprodleně informovat Komisi. Další informace týkající se korespondence s Komisí naleznou zúčastněné strany na příslušné internetové stránce generálního ředitelství pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>.

Veškerá písemná podání, včetně informací vyžadovaných tímto nařízením, vyplněných dotazníků a korespondence, jež zúčastněné strany poskytují jako důvěrné, se označí poznámkou „Limited“⁽¹⁾ a v souladu s čl. 19 odst. 2 základního nařízení se k nim přiloží verze, která nemá důvěrnou povahu a je označena poznámkou „For inspection by interested parties“.

Korespondenční adresa Evropské komise:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIE
Fax: +32229.86287
E-mail: TRADE-MW-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2012.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 19 nařízení (ES) č. 1225/2009 a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI dohody GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).